



BIULETYN



www.swietajadwiga.diecezja.pl

tygodnik informacyjny parafii św. Jadwigi Królowej w Krakowie Krowodrzy

Refleksja na niedzielę

/Pwt 4,1–2.6–8; Ps 15; Jk 1,17–18.21b–22.27; Mk 7,1–8.14–15.21–23/



Spór o tradycję.

Litera prawa może zamknąć człowieka w getcie. Jezus dlatego zakwestionował wiele z dawnych tradycji, pokazując tym samym, co w Prawie jest najważniejsze.

Jezus był wędrownym nauczycielem, który przemierzał Galileę i Judeę. Był postacią kontrowersyjną. Wiedzieli o tym kapłani oraz faryzeusze, strzegący gorliwie czystości wiary Izraela. Dlatego tak często posyłali do Niego swoich ludzi, aby zadawali mu podchwytliwe pytania, by znaleźć coś przeciw Niemu. Jezus tymczasem udzielał im ostrej lekcji: Uchyliście przykazanie Boże, a trzymacie się ludzkiej tradycji.

Prawo getta. Prawo i rytuały w swojej istocie miały prowadzić do Boga, stały się jednak gettem, w którym część pobożnych Żydów zamknęła się, uznając innych za nieczystych oraz pogan. Sprzed oczu zniknęło im przykazanie miłości bliźniego, które jest sercem Prawa (Kpł 19,18). Jezus dlatego stwierdził: *uchyliście tradycję Bożę, a trzymacie się ludzkiej tradycji*. Chcąc na nowo zgromadzić dzieci Boże w jedno, Jezus znosi prawa rytualnej czystości i separacji, bo wykopują one przepaść między samymi Żydami oraz między Żydami i poganami. Drobiazgowe przestrzeganie 613 przykazań Prawa odchodzi w przeszłość. Pozostaje sam sens Prawa: serce zdolne do miłości Boga i bliźniego.

Prawo Boga nie jest puste i bezdusne. Przekonuje o tym Mojżesz, mówiąc, że Prawo to słowo, które pochodzi od Boga. Wskazuje na to też św. Jakub. Przyjmijcie zaszczenie w was słowo – pisze. Z jednej strony, wierność Słowu daje konkretne efekty, niczym trudna do zastąpienia strategia. Z drugiej, dopiero przyjęcie daru Słowa, a nie pusta deklaracja, stanowi o religijności. Kiedy wierni chcieli wejść do świątyni, musieli odpowiedzieć na pytanie, czy są religijni, w konkretnych czynach (Ps 15). Potwierdza to Jakub, gdy apeluje: Wprowadzajcie zaś słowo w czyn.

Nie ma nic gorszego niż prawo, które pozostaje tylko literą, gdy słuchacz Słowa oszukuje samego siebie. Faryzeusze tak ściśle przestrzegali każdego najdrobniejszego z 613 przepisów prawa, że przestali widzieć, co jest ich istotą. A wielu z nas wiary, daru Boga nie przemieni na konkret życia.

Po wakacjach spotykamy się w zmienionym składzie. Może nie wszyscy wiedzą, że w czasie wakacji niespodziewanie po krótkiej chorobie odszedł od nas 13 lipca ks. Marek Hajdyła. Jako nowy proboszcz został mianowany ks. Stanisław Czernik, który dzisiaj specjalnym obrzędem zostaje wprowadzony na to stanowisko. Wyrażamy wdzięczność za to, że zgodził się Ksiądz na kontynuowanie Biuletynu i życzymy wszelkich łask Bożych oraz owocnej współpracy z redakcją, a także wszystkimi parafianami dla dobra wspólnoty krowoderskiej. Nowy ksiądz proboszcz prezentuje się nam poniżej.

Zmiana zaszła również u naszych sióstr nazaretanek. Przełożoną s. Małgorzatę, która zamienia Krowodrzę na Nazaret, zastąpiła s. Joanna, która także prezentuje się na naszych łamach.

Czekamy wciąż na chętnych, którzy chcieliby pisać do naszej gazetki chociaż dwa razy na kwartał. To naprawdę niewiele, a satysfakcja zapewniona.

K.H.-Sz.

Szukajmy Prawdy i pozwólmy się jej odnaleźć

Z ks. Stanisławem Czernikiem, proboszczem parafii św. Jadwigi Królowej rozmawiała Iwona Korohoda

Z dniem 1 września nastąpi kanoniczne objęcie przez Księdza naszej parafii. Parafianie z pewnością chcieliby czegoś więcej się o Księdzu dowiedzieć... Skąd Ksiądz pochodzi? Czym Ksiądz dotychczas się zajmował?

Urodziłem się w Zakopanem w 1976 r. Dzieciństwo i młodość spędzałem na Podhalu. Po zdaniu matury zacząłem studia w Wyższej Szkole Biznesu – National Louis University na kierunku Administracja Publiczna i Prawo Gospodarcze, które zakończyły się licencjatem. Magisterium uzyskałem w Wyższej Szkole im. Pawła Włodkowica w Płocku, na kierunku Zarządzanie Zasobami Pracy. Po studiach świeckich wstąpiłem do Seminarium Duchownego w Krakowie. W roku 2007 przyjąłem święcenia kapłańskie. Pracowałem w krakowskich parafiach: Matki Bożej Zwycięskiej w Borku Fałęckim oraz w parafii św. Kingi, a także w Wadowicach w parafii Ofiarowania NMP. Od 2019 r. byłem wizytatorem katechetycznym i doradcą metodycznym w Małopolskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Oświęcimiu, a w 2021 r. zostałem powołany na dyrektora Katolickiego Centrum Edukacyjnego Caritas Archidiecezji Krakowskiej, które zarządza 4 szkołami podstawowymi, jednym liceum ogólnokształcącym i przedszkolem. W ostatnim czasie pełniłem również funkcję administratora parafii św. Floriana i Bazyliki Mariackiej w Krakowie.

INTENCJE MSZALNE

PONIEDZIAŁEK 02.09

- 06:30** + Marian Brożek – msza gregoriańska
07:00 + Stefania Klimek
07:00 + Jadwiga i Leon Kądziołka
08:00 O potrzebne łaski, zdrowie i opiekę MB dla Karoliny oraz radość życia wiecznego dla jej mamy + Jadwigi Elżbiety
18:30 O dar nieba dla + Władysława Drożdżowskiego w 16. rocznicę śmierci
18:30 Zmarli z rodzin: Gawryluk, Tyrkowskich, Sadok, Siburów

WTOREK 03.09

- 06:30** + Henryk Kubica – 15. rocznica śmierci
07:00 + Marian Brożek – msza gregoriańska
07:00 + Bogna Wernichowska, o szczęście wieczne (od chrzestnej córki Elżbiety Hulewicz z mężem i dziećmi)
08:00 Rezerwacja
18:30 W intencji Anny i Janusza w 30. rocznicę ślubu

ŚRODA 04.09

- 06:30** + Marian Brożek – msza gregoriańska
07:00 O Boże bł., zdrowie i opiekę MB i świętego patrona dla Szymona w dniu urodzin
08:00 + Czesław w 11. rocznicę śmierci
18:30 Zbiorowa w intencjach Nowenny do MBNP

CZWARTEK 05.09

- 06:30** + Aniela i Józef w rocznicę śmierci, dusze z rodziny Cygan i Bławut
07:00 + Tadeusz Kamionka (od rodziny Balladów)
08:00 + Marian Brożek – msza gregoriańska
18:30 Dziękczynna za 50-lecie związku Krystyny i Jacka z prośbą o dalszą pomoc, opiekę i natchnienie Ducha Świętego

PIĄTEK 06.09

- 06:30** + Tadeusz Kamionka (od Anny i Roberta Drożdż z Zakrzowa)
06:30 + Janusz Czyżowicz w 1. rocznicę śmierci
07:00 + Irena Turakiewicz (od Krystyny i Mariana Senderowicz)
08:00 + Krystyna Biały (od męża Czesława i córki Beaty)
17:00 + Wanda Chrzanowska – 20. rocznica śmierci
18:30 + Marian Brożek – msza gregoriańska
18:30 + Józef Czepiec, + Maria

SOBOTA 07.09

- 06:30** + Alicja Baryluk (od siostry Niny z rodziną)
07:00 + Zofia i Stefan Mielniccy
08:00 + Marian Brożek – msza gregoriańska
08:00 + Marek Kubacki (od pracowników Urzędu Gminy i Miasta Dobczyce)
08:00 + Iwona Palonek (od brata z rodziną)
18:30 Dziękczynna z prośbą o Boże bł. dla Małgorzaty i Marcina oraz ich dzieci Mateusza i Michała

NIEDZIELA 08.09

- 06:30** + Maria i Jan Palonek w 30. rocznicę śmierci
08:00 O Boże bł., zdrowie, opiekę MB dla Stanisławy z okazji urodzin
09:30 Dziękczynna za plony, otrzymane łaski z prośbą o Boże bł., opiekę MB dla działkowców z Ogrodu Rodzinnego im. Lewińskiego

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Solenizantom i Jubilatom tego tygodnia życzymy łask Bożych i opieki Matki Najświętszej.



- ♦ W poniedziałek 2 września rozpoczyna się nowy rok szkolny i katechetyczny. Msze święte z tej okazji odprawimy w następującym porządku: dla szkół nr 15, 21 i 113 o godz. 8:30, natomiast dla szkoły św. Jadwigi o 9:30. Z Bożą pomocą rozpoczniemy kolejny rok edukacji i wychowania.
 - ♦ W tym tygodniu przypada **pierwszy piątek i pierwsza sobota miesiąca**. W piątek możliwość spowiedzi od godz. 16:30. O godz. 17:00 dodatkowa Msza św., a po niej wystawienie Najświętszego Sakramentu, adoracja i nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa. W sobotę zapraszamy na różaniec fatimski o godz. 17:45.
 - ♦ Od dzisiejszej niedzieli powraca po wakacjach Msza św. **w dolnym kościele o 10:00** dla starszych i chorych. Porządek Mszy św. w głównym kościele pozostaje bez zmian.
 - ♦ Centrum Kultury im. Św. Jadwigi informuje, że zapisy na zajęcia pozalekcyjne dla dzieci i młodzieży na nowy rok szkolny będą się odbywały od poniedziałku 2 września w sekretariacie lub telefonicznie w godzinach od 15:00 do 18:00. Wszelkie informacje o zajęciach znajdują państwo na ulotkach przy wyjściu z kościoła.
 - ♦ Parafialny Oddział Akcji Katolickiej organizuje autokarowy wyjazd na **Archidiecezjalną Pielgrzymkę Rodzin do Kalwarii Zebrzydowskiej** w niedzielę **8 września 2024 r.** Szczegółowe informacje są podane w gablocie. Zapisujemy się w zakrystii.
 - ♦ Na stoisku z prasą pod chórem można nabyć najnowszy numer miesięcznika dla dzieci **Staś**.
 - ♦ Przypominamy o zmianie godzin urzędowania w kancelarii parafialnej: **w poniedziałki, w środy i piątki kancelaria będzie czynna od 10:00 do 11:00. We wtorki i czwartki od 17:00 do 18:00. W soboty (wyłączając I sobotę miesiąca) od 10:00 do 11:00.**
 - ♦ Prośmy o miłosierdzie Boże dla naszych parafianek, które ostatnio odeszły do wieczności. Są to **śp.: Bogusława Stefańska** (l. 86) z ul. Krowoderskich Zuchów 20 oraz **Maria Dziob** (l. 62) z ul. Krowoderskich Zuchów 25.
- Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie.*

- 10:00** + Anna i Zdzisław
11:00 O zdrowie i Boże bł. dla Edyty i Rafała oraz ich dzieci
12:30 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski i zdrowie dla Marii i Krzysztofa oraz ich bliskich
17:00 + Marian Brożek – msza gregoriańska
18:30 W 23. rocznicę ślubu Renaty i Janusza z podziękowaniem za łaski i prośbą o dalszą opiekę
20:30 Za parafian

Szukajmy Prawdy i pozwólmy się jej odnaleźć

dokończenie ze str. 1

Obecnie jestem Przewodniczącym Rady ds. Ekonomicznych Archidiecezji Krakowskiej, a 4 sierpnia br. zostałem powołany na proboszcza parafii św. Jadwigi Królowej.

Co Ksiądz lubi robić w wolnym czasie, jeśli taki uda się znaleźć...? Ma Ksiądz jakąś pasję, hobby?

Lubię teatr, kino, dobrą książkę. Moją pasją są podróże.

Za trzy lata będzie Ksiądz obchodził 20. rocznicę święcenń kapłańskich. Jak narodziło się Księdza powołanie?

Prawda jest taka, że od szóstego roku życia byłem ministrantem i potem, w takim świadomym bardziej życiu chciałem być księdzem. Kiedy po maturze zapragnąłem wstąpić do seminarium, rodzice nie podzielali mego zapału. Podjąłem więc studia świeckie i dopiero po ich skończeniu wstąpiłem do seminarium. Nikomu, nawet rodzicom nic o tym nie mówiłem. Podzieliłem się tą wiadomością dopiero, gdy zostałem przyjęty do seminarium. Myślę, że powołanie jest jak ziarno i dojrzewa z czasem w człowieku, powoli.

Prócz funkcji dyrektora Katolickiego Centrum Edukacyjnego Caritas Archidiecezji Krakowskiej oraz członka Rady Katechetycznej Archidiecezji Krakowskiej pełni Ksiądz funkcje przewodniczącego Rady ds. ekonomicznych Archidiecezji Krakowskiej... Jak można pogodzić tyle odpowiedzialnych, niełatwych zadań z pracą proboszcza w tak dużej parafii jak nasza?

Jeszcze nie wiem :). Trzeba jednak podkreślić, że w tych instytucjach pracuje wiele osób, a dyrektor ma raczej funkcję zarządczą. Owszem, jest to wielkie wyzwanie, ale myślę, że z pomocą Bożą i ludzką jestem w stanie podjąć się tego trudnego zadania.

Obserwujemy obecnie kryzys wartości, autorytetów i polskiego systemu edukacji. Mając w pamięci swoje doświadczenia i obserwacje w tym obszarze, jakiej wskazówki udzieliłby Ksiądz nauczycielom i katechetom?

W/w kryzys to dosyć powszechne zjawisko. My nauczyciele i katecheci powinniśmy jak najlepiej robić to, co do nas należy. Rolą nauczyciela jest uczyć i być sobą. Ważne, aby nauczyciel systematycznie podnosił swoje kwalifikacje i nie tylko przekazywał wiedzę, ale przede wszystkim uczył umiejętności jej wykorzystywania na co dzień.

Kościół wyniósł na ołtarze wielu świętych, na których możemy się wzorować. Czy Ksiądz ma swoją ulubioną postać duchowego przewodnika, za którego wstawiennictwem lubi się modlić?

Ważną dla mnie postacią jest święty Augustyn, powszechnie jest znany chociażby z powiedzenia: *Kto śpiewa to jak-*



by dwa razy się modli. W jego życiu wyraźnie zaznaczają się dwa okresy: przed nawróceniem i po nawróceniu. Muszę powiedzieć, że i ja miałem w swoim życiu taki moment, że nie widziałem istoty Kościoła, ale to był krótki epizod i potem Pan Bóg dotknął mnie łaską, dzięki której ta wiara dojrzewała we mnie i rośnie. Święty Augustyn jest mi bliski, ponieważ zadawał dużo pytań, zanim pozwolił się znaleźć Prawdzie. Nie tylko szukał, ale pozwolił się tej Prawdzie odnaleźć. To jest właśnie myśl, którą chciałbym przekazać wszystkim parafianom: żeby szukali Prawdy i pozwolili się odnaleźć tej Prawdzie, którą jest sam Bóg.

Co Księdza zdaniem może pociągnąć młodych ludzi do Kościoła lub ich w nim zatrzymać?

Przed wszystkim trzeba modlić się o łaskę wiary dla młodych – Pan Bóg sam w odpowiednim momencie ich przyciągnie i zatrzyma przy sobie w Kościele.

Czego możemy życzyć Księdzu u początku posługi w naszej parafii? O co się modlić?

W każdej parafii mówiłem parafianom, że jak się modlą za księży, takich księży mają... Nieustannej modlitwy za nas kapłanów i wspierania nas w duszpasterzowaniu w tej ważnej w naszej Archidiecezji parafii.

KALENDARZ LITURGICZNY TYGODNIA:

PONIEDZIAŁEK 02.09

1 Kor 2,1–5; Ps 119;
Łk 4,16–30

WTOREK 03.09

**św. Grzegorza Wielkiego,
papieża i doktora
Kościoła**

1 Kor 2,10b–16;
Ps 145;
Łk 4,31–37

ŚRODA 04.09

1 Kor 3,1–9;
Ps 33;
Łk 4,38–44

CZWARTEK 05.09

1 Kor 3,18–23; Ps 24;
Łk 5,1–11

PIĄTEK 06.09

1 Kor 4,1–5; Ps 37;
Łk 5,33–39

SOBOTA 07.09

1 Kor 4,6–15; Ps 145;
Łk 6,1–5

NIEDZIELA 08.09

Iz 35,4–7a; Ps 146;
Jk 2,1–5; Mk 7,31–37



BIULETYN DUSZPASTERSKI
bezpłatny tygodnik parafialny

REDAKCJA BIULETYNU

Ks. S. Czernik, K. Herej-Szymańska,
A. Gorczyca, M. Kot-Panek,
M. Szymańska

teksty: K. Apostolska, ks. M. Czapla,
I. Korohoda, D. Kotas, A. Kubica,
M. Leś, P. Natyna, M. Prochacka,
dział reklam: D. Kotas

Parafia nie odpowiada za treść
publikowanych reklam

PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA

pw. Św. Jadwigi Królowej
ul. Łokietka 60, 31-334 Kraków
tel.: +48 12 637 14 15
fax: 638 71 52
konto: 49 1020 2906 0000 1702 0086 1682

e-mail: swietajadwiga@diecezja.pl
www.swietajadwiga.diecezja.pl

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

dni zwykłe: 6:30, 7:00, 8:00, 18:30
nd. i święta: 6:30, 8:00, 9:30, 10:00,
11:00, 12:30, 17:00, 18:30, 20:30

DUSZPASTERZE

proboszcz: ks. Stanisław Czernik
wikariusze: ks. Norbert Sarota,
ks. Paweł Sułko, ks. Michał Kowalcze

rezydenci: ks. Prałat Jan Dziasek,
ks. Dariusz Oko, ks. Stanisław Molendys,
ks. Mirosław Czapla

KANCELARIA PARAFIALNA

pon., śr, pt., sob.: 10:00-11:00
wt., czw.: 17:00-18:00
nd. i święta: kancelaria nieczynna

Życ w pełni i żyć dzisiaj

Z siostrą Joanną Chrobak rozmawiała Edyta Wilk

Szczęść Boże, Siostrzo. Witam serdecznie w naszej parafii, gdzie rozpoczyna Siostra swoją posługę, przejmując dotychczasowe obowiązki siostry przełożonej Małgorzaty. Proszę powiedzieć nam kilka zdań o sobie, żebyśmy choć odrobinę Siostrę na początek poznali.

Jestem siostra Joanna, a moje chrzcielne imię to Teresa i pochodzę z Nowej Huty. Na Krowodrzę przyjechałam z Kurdwanowa, gdzie mamy nasz dom prowincjalny. Mieszkając tam, pracowałam w szkole nr 164 im. bł. Franciszki Siedliskiej jako katechetka i uczyłam dzieci z klas I–IV. Bardzo lubiłam tę pracę, bo dzięki niej mogłam patrzeć, jak Jezus prawdziwie staje się częścią życia tych dzieci. Równocześnie byłam też dyrektorką formacji stałej dla prowincji krakowskiej, a więc posługiwałam siostronom, które już złożyły wieczyste śluby, planując dla nich różne spotkania, rekolekcje czy dni skupienia. Skoro mówimy o tym, że przyszedłam na Krowodrzę, to muszę powiedzieć, że właściwie to ja tu wróciłam. Poprzednio byłam tutaj przez jeden rok i też pracowałam w Zespole Charytatywnym. Choć był to krótki czas, parafia i poznani ludzie głęboko zapisali się w moim sercu i nigdy nie przypuszczałam, że mogę tu kiedyś wrócić. Pan Bóg ma jednak swoje plany i... oto jestem.

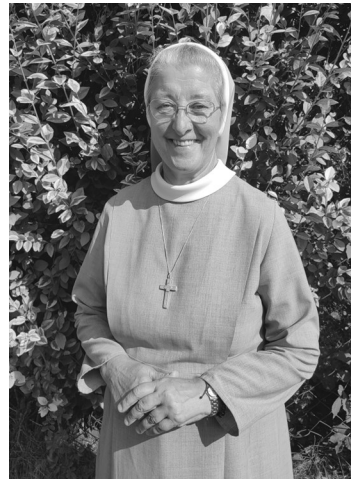
Jakie są Siostry pasje, zainteresowania?

Moją pasją jest muzyka, szczególnie klasyczna, gram też na gitarze i lubię śpiewać. Cieszę mnie również wszelkie prace typu haftowanie, wyszywanie czy robienie na drutach – to jest coś, co pomaga mi się zrelaksować. Bardzo lubię naturę i spacerować – po lesie, po górach – to mnie naprawdę wycisza, bo żeby usłyszeć przyrodę, trzeba być naprawdę cicho.

Jakie doświadczenie dało Siostrze najwięcej siły i nadziei?

Kiedyś w swoim życiu zakonnym spotkałam dorosłą kobietę, która nie знаła Jezusa i przyszła do mnie z prośbą, żeby jej coś o Nim opowiedzieć. Miałyśmy kilka spotkań i pewnego dnia oznajmiła, że chce przyjść do Kościoła katolickiego. Towarzyszyłam tej osobie w przygotowaniu do wejścia do wspólnoty katolickiej. To doświadczenie było dla mnie odczuwalnym znakiem, że ON JEST i kocha nas. Jestem niezmiernie wdzięczna Panu Bogu, że prowadzi mnie takimi drogami, gdzie nie tylko wymaga ode mnie posługi, ale równocześnie przez tę posługę mnie umacnia, karmi i mobilizuje do życia w pełni i życia dzisiaj.

Jak to się stało, że ze wszystkich możliwych zgromadzeń wybrała Siostra akurat nazaretanki?



To jest rewelacyjna historia! Ja jestem, jak to się mówi, dziewczyną oazową. Z tej formacji, z tamtych rekolekcji wzięło się moje pogłębienie wiary. Przyjęłam Jezusa jako mego Pana i Zbawiciela i tu zaczęła się moja przyjaźń z Jezusem. To na tych wyjazdach miałam okazję poznać siostry z różnych zgromadzeń. Pan Bóg powoli przez różne, czasem drobne wydarzenia, zasłaniał jedne opcje, a odsłaniał inne, pokazując mi stopniowo, gdzie moje miejsce.

Matka Boża też miała w tym ogromny udział i ostatecznie, po jednym z czuwań nocnych w Częstochowie wybrałam właśnie nazaretanki i jestem szczęśliwa.

Co jest najpiękniejsze w życiu zakonnym?

Najpiękniejsze jest to, że mogę codziennie karmić się Jezusem i że mam czas, kiedy mogę z Nim przebywać. Moja obłubieńcza przyjaźń z Panem – noszę obrączkę, na której napisane są słowa z Pisma Świętego: *Mój Miły mnie a ja Jemu* (Pnp 6,3) – to jest najpiękniejsze w moim zakonnym życiu. Wiem, że ludzie w rodzinach nie mają aż tylu możliwości i czasu na spotkanie z Jezusem z uwagi na swoje obowiązki. Ja mam te chwile, kiedy mogę usiąść i – za Janem Marią Vianneyem powiedzieć, że Bóg patrzy na mnie, a ja patrzę na Niego. To jest wyjątkowe w życiu zakonnym, że mamy ten czas zarezerwowany i myślę, że przy końcu życia właśnie z tego będziemy rozliczeni. Nie, jakie mamy wykształcenie czy ile dzieci przygotowałam do 1. Komunii św. lub kogo przyprowadziłam do Boga, ale myślę, że Jezus przede wszystkim zapyta mnie: *Jak bardzo mnie kochałaś?* I chciałabym tak iść przez życie, żeby kiedyś, już Go widząc, móc powiedzieć: *Jezu, wiesz, że Cię kocham.*

Dziękuję, Siostrzo i życzę, żeby Pan wspierał łaskami posługę w naszej parafii oraz dawał takie zadania i takich ludzi, by ta miłość ku Niemu wciąż się umacniała.



Informacje w sprawie reklamy pod nr tel. 603 083 755

Reklama na pokrycie kosztów druku

DRUKARNIA
Paor
ul. Wybickiego 46, 31-302 Kraków
tel. 637 72 92, e-mail: paor@paor.pl
www.paor.pl

OFFSET, SITODRUK, DRUK CYFROWY, SZTANCOWANIE, LAKIEROWANIE UV, ZŁOCENIE

drukujemy: książki, broszury, ulotki, plakaty, wizytówki, papiery firmowe, teczki, naklejki, etykiety, opakowania

miejsce na Twoją reklamę